



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ  
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

POSTES HELLENIQUES  
SERVICE PHILATELIQUE

HELLENIC POST  
PHILATELIC SERVICE

GRIECHISCHE POST  
PHILATELISTISCHER DIENST

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ  
"ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ"

SÉRIE COMMÉMORATIVE DE TIMBRES  
"PRÉSIDENCE HELLENIQUE DE L'UNION EUROPÉENNE"

COMMEMORATIVE STAMP SET  
"HELLENIC PRESIDENCY OF THE EUROPEAN UNION"

GEDENKMARKENSERIE  
"GRIECHISCHE PRÄSIDENTSCHAFT DER EUROPÄISCHEN UNION"



No. 6/1994

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ	CATEGORY	DESIGN	QUANTITIES
90 Δρχ.	Αρχαίο φτερωτό ελληνικό άρμα, οδηγούμενο από την Ελλάδα. (Ελεύθερη σύνθεση).	5.000.000	90 Drs	Ancient winged hellenic chariot, driven by Greece. (free composition).	5.000.000
120 Δρχ.	Κίονες Δωρικού ρυθμού, σε συνδυασμό με τη σημαία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. (Ελεύθερη σύνθεση).	13.000.000	120 Drs	Doric style column, in arrangement with the flag of the European Union. (free composition).	13.000.000
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ	: 27 x 35 χιλιοστά, σε φύλλα των 50 τεμαχίων		DIMENSIONS	: 27 x 35 mm, in sheets of 50.	
ΣΧΕΔΙΑΣΗ	: Κωνσταντίνος Μιχώτας.		DESIGN	: Konstantinos Michotas	
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ	: Πολυχρωμία (OFFSET)		PRINTING METHOD	: Multicoloured (OFFSET)	
ΕΚΤΥΠΩΣΗ:	: "ΑΛΕΞ. ΜΑΤΣΟΥΚΗΣ" Α.Ε.		PRINTERS	: "ALEX. MATSOUKIS" CORP.	
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ-ΔΙΑΘΕΣΗ	: Θα κυκλοφορήσουν στις 21 Ιουνίου 1994 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία μέχρι και 20 Ιουνίου 1995, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα. Πλήρεις σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία για τέσσερις μήνες από την κυκλοφορία τους και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο για δέκα μήνες, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.		CIRCULATION-SALES	: This set will be issued on 21 June 1994 and will be available at local Hellenic post offices through 20 June 1995, unless previously sold out. Complete sets will be available at local Hellenic post offices for four months from their circulation and at the Central Philatelic Office for ten months, unless previously sold out.	
	<b>ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ</b>			<b>FIRST DAY COVERS</b>	
	Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση έναν κίονα Ιωνικού ρυθμού με φόντο τον ήλιο της Βεργίνας. (Ελεύθερη σύνθεση).			FDC's will be issued and have as a design an Ionic style column with the sun of Vergina as a background. (free composition).	
	<b>ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.</b>			<b>SALES OF FDC'S</b>	
	Θα διατίθενται προς 265 δρχ. ο καθένας, με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχ. Γραφεία, μέχρι και 10 Ιουνίου 1994. Θα πωλούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100, 101 88 ΑΘΗΝΑ) για 15 ημέρες από την κυκλοφορία της σειράς, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.			FDC's will be available at a charge of 265 drachmas each. Advance orders can be placed at local Hellenic post offices through 10 June 1994. FDC's will also be sold at the Central Philatelic Office (100 Aeolou Street, 101 88 ATHENS) for 15 days from their date of circulation, unless previously sold out.	
VALEURS	DESCRIPTION	QUANTITÉS	WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
90 drs	Char grec antique ailé, conduit par l' Hellade (composition libre).	5.000.000	90 Dr.	Antiker, geflügelter Wagen geführt von Hellas. (freie Synthese).	5.000.000
120 drs	Colonnes doriques, associées au drapeau de l' Union Européenne (composition libre).	13.000.000	120 Dr.	Dorische Säulen verbunden mit der Flagge der Europäischen Union. (freie Synthese).	13.000/000
DIMENSIONS	: 27 x 35 mm en feuilles de 50 timbres.		FORMAT	: 27 x 35 mm auf Bogen zu je 50 Stück.	
DESSIN	: Constantin Michotas.		ENTWURF	: Konstantin Michotas	
PROCEDE D'IMPRESSION	: Multicolore (OFFSET)		DRUCKMETHODE	: Offset	
IMPRESSION	: "ALEX. MATSOUKIS" S.A.		DRUCK	: "ALEX MATSOUKIS" A.G.	
CIRCULATION-VENTE	: Les timbres seront mis en vente le 21 Juin 1994 dans les bureaux de poste jusqu' au 20 juin 1995 inclus, sauf épuisement anticipé. Des séries complètes seront disponibles auprès des bureaux de poste durant quatre mois à partir de leur mise en circulation, et au Bureau Philatélique Central durant dix mois, sauf épuisement anticipé.		UMLAUF-VERKAUF	: Die Serie kommt am 21 Juni 1994 in Umlauf und ist bei den Postämtern bis 20. Juni 1995 erhältlich, wenn nicht früher vergriffen. Vollständige Serien sind während der ersten 4 Umlaufmonate bei den Postämtern, während der ersten 10 beim Zentralen Philatelistischen Dienst erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.	

#### ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles porteront la représentation d'une colonne ionique ayant pour fond le soleil de Vergina (composition libre).

#### VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Par souscription dans les Bureaux de Poste, au prix de 265 drachmes pièce, jusqu' au 10 Juin 1994 inclus. Elles seront également disponibles auprès du Bureau Philatélique Central (100, rue Eolou GR - 101 88 ATHENES), pendant 15 jours à compter de leur mise en circulation, sauf épuisement anticipé.

Mit einer ionischen Säule und der Sonne von Vergina im Hintergrund (freie Synthese) kommen heraus.

#### ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern bis 10 Juni 1994 zu je 265 Drachmen erhältlich. Erhältlich auch während der ersten 15 Umlaufstage beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Aiolou-Str. 100, 101 88 ATHEN) wenn nicht früher vergriffen.